

Plan d'études cadre: Latin, option spécifique

1. OBJECTIFS GÉNÉRAUX DE FORMATION

Le latin permet de remonter plus de vingt-cinq siècles dans un passé riche et déterminant pour l'Europe d'aujourd'hui par sa langue, sa pensée, sa littérature, sa culture et ses institutions.

Que ce soit par le biais de textes ou d'artefacts culturels, il donne accès à des connaissances philosophiques, rhétoriques, historiques, scientifiques : autant d'éclairages provenant de l'Antiquité gréco-romaine qui donnent accès à des débats sur des questions profondément humaines (éthiques, politiques, sociales et esthétiques). Par là, il stimule les esprits curieux et les pousse à se questionner et à s'impliquer dans la société en tant qu'acteurs politiques et sociaux.

L'étude de la langue latine, de son évolution et de sa diversification tout au long de l'Histoire, offre un champ de comparaison avec les langues romanes et les langues de l'école tout en permettant d'approfondir la conscience linguistique. Elle visibilise la dimension historique des langues et des cultures qui leur sont liées.

Un objectif important de l'enseignement du latin est de transmettre des connaissances, des outils et des stratégies propres à développer la maturité nécessaire pour entreprendre des études universitaires et pour évoluer dans la société.

Aptitude générale à entreprendre des études universitaires

L'étude et la compréhension de textes et de thématiques exigeants du point de vue de la langue et du contenu stimulent les compétences suivantes : acquisition active et passive et utilisation du vocabulaire, acquisition d'une terminologie spécifique, capacité de réfléchir et de s'exprimer dans la langue de scolarisation et dans les autres langues appartenant au langage naturel et formel.

La capacité d'exposer des connaissances à l'oral et à l'écrit possède une vertu propédeutique pour diverses filières d'études en sciences humaines et sociales, naturelles et techniques. Elle entraîne la compétence de communiquer des réalités et des connaissances issues d'autres cultures et d'autres époques de façon compréhensible et créative.

L'observation méthodique de témoignages langagiers et culturels permet de déterminer leurs dimensions historiques, culturelles et esthétiques, de les situer dans le contexte scientifique, d'affûter la pensée critique et de développer la sensibilité à d'autres manières de voir.

Capacité à évoluer dans la société

La rencontre avec divers modèles du « vivre ensemble » et de l'organisation politique tout comme de leur mise en pratique à diverses époques et en divers lieux stimule la réflexion sur sa propre implication dans la société en tant qu'acteur politique et social et sur sa responsabilité civique.

L'étude de documents authentiques tant artistiques que culturels montre leur évolution durant les siècles et l'influence réciproque des cultures dont ils sont issus ; elle stimule la sensibilité esthétique et le sentiment de responsabilité face à l'héritage culturel.

La rencontre avec l'immense sphère d'influence politique et culturelle latine visibilise la dynamique économique, culturelle et sociale de la globalisation, offrant par là un bon point de comparaison avec notre monde actuel.

Grâce à son utilisation comme langue de communication dans toute l'Europe, de l'Antiquité tardive au XIX^{ème} siècle, et par-delà les frontières linguistiques, le latin permet de comprendre l'essence et la fonction d'une langue de communication, quelles que soient l'époque et la culture.

2 CONTRIBUTION À L'ENCOURAGEMENT DES COMPÉTENCES TRANSVERSALES

Au niveau de la maturité, les élèves savent

- 2.1 Compétences transversales cognitives
- 2.1.1 Compétences transversales méthodologiques

analyser systématiquement des problématiques et formuler des solutions.

utiliser de façon autonome les moyens de référence pertinents - p. ex. dictionnaires, grammaires, lexiques, banques de données - pour résoudre des problèmes.

Compétences linguistiques analytiques et synthétiques

acquérir et approfondir des connaissances lexicales et les utiliser de façon pertinente, analyser métacognitivement leurs propres méthodes d'apprentissage et les transférer dans d'autres disciplines (p. ex. d'autres langues, terminologie spécialisée des sciences naturelles).

recourir au vocabulaire spécialisé pour décrire les phénomènes et structures linguistiques des textes latins et l'appliquer aussi à d'autres langues.

décrire à l'aide du vocabulaire spécialisé les changements linguistiques (p. ex. lois phonétiques), appliquer ce même vocabulaire à des phénomènes linguistiques dans d'autres langues et analyser à quel point le système linguistique et les langues sont soumises à une modification continue.

décoder et recoder des textes systématiquement et à l'aide de diverses méthodes.
décrire les méthodes acquises grâce à la confrontation avec des contenus complexes (métacognition) et les transférer consciemment aux contenus d'autres disciplines.

distinguer et décrire les divers niveaux des textes des points de vue de la forme et du contenu.

comprendre des questions complexes en lien avec un texte et recourir à diverses méthodes pour y répondre.

formuler des hypothèses en lien avec le contenu du texte et les vérifier systématiquement.

exposer de manière précise et ciblée le contenu d'un texte et le formuler dans d'autres langages (p. ex. autre langue, formule mathématique, langage de programmation).

2.1.2 Compétences personnelles et liées à la personnalité

traiter une thématique complexe avec exactitude, concentration et persévérance
reconnaître la dimension éthique de toute action humaine (p.ex. physique, médecine, politique)

se considérer soi-même comme un être historique et politique.

assumer la responsabilité de leurs actes

entraîner et stimuler la pensée intuitive par l'activité de traduction

prendre conscience de l'historicité de la discipline et développer leur curiosité et leur intérêt pour l'évolution historique dans d'autres disciplines.

reconnaître le patrimoine matériel et immatériel dans leur langue et leur environnement culturel, en assumer la responsabilité, le conserver et le transmettre.

comparer diverses cultures et identifier des valeurs universelles

2.1.3 Compétences socio-communicatives

s'ouvrir à d'autres cultures et instaurer un dialogue avec elles.

2.2. Compétences non-cognitives

2.2.1. Compétences transversales méthodologiques

traiter certaines thématiques en collaboration avec d'autres disciplines afin de les envisager de façon globale

développer leur créativité au contact des textes.

2.2.2 Compétences personnelles et liées à la personnalité

se préparer consciemment à traiter une thématique complexe avec exactitude, concentration et persévérance

se préparer consciemment à se considérer soi-même comme un être historique

développer sa conscience esthétique.

3 Contenus spécifiques et compétences disciplinaires

3.0 Introduction

Le chapitre Contenu spécifique et compétences disciplinaires fixe des compétences minimales qui doivent être acquises à l'échelle de la Suisse; il revient aux cantons de les compléter en fonction de la langue de scolarisation et des prérequis existants ou non.

Modalités de travail

L'annexe 4 fournit des explications et des exemples pour la mise en oeuvre du chapitre Contenu spécifique et compétences disciplinaires.

3.1 Approfondissement des compétences

Les élèves savent

comprendre des textes originaux plus complexes, leur vocabulaire de base et leur grammaire, les situer dans l'histoire littéraire et événementielle à l'aide des connaissances acquises et les restituer diversement. (Pour les instructions relatives aux compétences minimales, voir l'Annexe) AGES PS EC

3.2 La langue dans son contexte historique, littéraire et culturel (langue-culture)

Les élèves savent

3.2.1 Vocabulaire et grammaire

à l'aide du vocabulaire et du contexte, analyser et comprendre la structure (phonologie, morphologie, syntaxe) de la langue latine sur la base de textes d'époques différentes (Antiquité, Moyen Âge, époque contemporaine) et de genres littéraires différents; décrire cette structure avec un vocabulaire spécialisé. AGES PS

réinvestir leurs connaissances en vocabulaire, grammaire, littérature et histoire dans la lecture de nouveaux textes et les approfondir. AGES PS

- 3.2.2 Formation des mots, étymologie, permanence et lexique culturel
- établir des liens étymologiques entre les mots latins et leurs dérivés dans la langue de scolarisation et les langues de l'école et les réinvestir. AGES PS
- réinvestir de façon autonome et approfondir leurs connaissances en vocabulaire de base pour comprendre des mots composés et dérivés (p. ex. fertilis, pomifer sur la base de fero), reconnaître l'origine latine de mots et de parties de mots dans d'autres langues et d'autres domaines (p. ex. incidence, coïncidence sur la base de cadere ; fongicide sur la base de caedere) et décrire à l'aide de termes techniques (p. ex. préfixation, dérivation) les processus de formation de mots. AGES EC
- reconnaître et comprendre les mots d'origine latine dans le lexique culturel et dans les langues de spécialités et le lexique international. AGES PS
- 3.2.3 Structures linguistiques
- transférer les connaissances grammaticales du latin dans la langue de scolarisation et dans d'autres langues. AGES PS
- OS
- identifier et décrire des caractéristiques que le latin partage avec les langues romanes (p. ex. conjugaison, formation des temps verbaux) et d'autres langues indo-européennes (p. ex. conjugaison et déclinaisons). AGES
- 3.2.4 Histoire et transformations de langues
- identifier des modifications et des évolutions linguistiques à l'aide de comparaisons synchroniques et diachroniques et au travers d'exemples concrets tirés du latin et de langues romanes (synchronique : par ex. assimilation dans conferre, afferre, auferre ; diachronique : p. ex. palatalisation du latin Iuno en Junon, Giunone ; syntaxe fixe des langues romanes à la suite de la disparition des terminaisons casuelles). AGES PS
- reconnaître et expliquer le principe du glissement de sens d'un mot (p. ex. métonymie, métaphore par ex. delirare venant de lira, -ae f., le sillon =>

	delirare signifie sortir du sillon, puis dérailler, délirer). AGES PS EC
	démontrer que l'alphabet latin résulte de l'évolution de l'alphabet phénicien, en passant par les alphabets grec et étrusque. AGES
	décrire le processus de la romanisation et le rôle du latin au Moyen Âge, à la Renaissance et jusqu'à l'époque moderne comme langue littéraire, scientifique et ecclésiastique de l'Europe. AGES PS
3.3 Activités autour du texte	Les élèves savent
3.3.1 Méthodes de travail textuel 1	exploiter une ou plusieurs des méthodes de travail textuel qui suivent. AGES analyser un texte latin et en extraire quelques informations (p.ex. verbe, sujet, connecteurs, lieu, temps, action). extraire des informations d'un texte latin (lecture cursive) et/ou comprendre un texte latin à l'aide d'une traduction fournie. AGES comparer un texte latin avec une ou plusieurs traductions. AGES résumer dans la langue de scolarisation les points principaux d'un texte latin.
3.3.2 Méthodes de travail textuel 2	traduire un texte latin de manière littérale et / ou le paraphraser. AGES PS EN à partir d'une traduction provisoire, produire une traduction littéraire qui possède une valeur esthétique intrinsèque. AGES
3.3.3 Lien entre texte et contenu	reconnaître et décrire que contenu, forme et langue des textes littéraires latins visent un effet esthétique (p. ex. utilisation de la métrique comme moyen de mise en évidence du contenu; interpréter des textes du point de vue de la forme et du contenu selon des méthodes d'interprétation différentes). AGES
3.3.4 Réception et comparaison	reconnaître dans la littérature postérieure la permanence de thèmes présents dans la

		littérature latine et en évaluer l'adaptation (p. ex. fables de Phèdre, d'Avianus et de La Fontaine ; théâtre gréco-romain et pièces de théâtre de Machiavel, Shakespeare, Molière, Goethe, auteurs contemporains). AGES PS
		identifier des aspects universels dans des textes latins, les reconnaître à d'autres époques et dans leur propre expérience et les décrire. AGES PS RSA
3.4	Auteurs selon les époques	Les élèves savent
		comprendre des textes latins et identifier leur auteur à l'aide de la langue, du style et de la structure ; situer les textes dans leur contexte littéraire et historique. AGES
3.4.1	Époque archaïque	p. ex. Plaute, Térence.
	Époque classique républicaine	p. ex. Lucrèce, Catulle; Cicéron; César; Cornélius Népos, Salluste.
3.4.2	Époque classique augustéenne	p. ex. Virgile, Horace, Ovide; Tite-Live; Vitruve.
3.4.3	Époque impériale	p. ex. Phèdre, Perse, Pétrone, Martial, Juvénal, Sénèque; Pline le Jeune, Tacite; Suétone; Apulée.
3.4.4	Antiquité tardive	p. ex. Jérôme, Augustin.
	Moyen Âge	p. ex. Carmina cantabrigiensia; Carmina Burana; Jacques de Voragine (La Légende dorée); Gesta Romanorum.
	Humanisme	p. ex. Pétrarque, Boccace; Poggio Bracciolini; Erasme; Copernic.
	Époque moderne	explorateurs (p. ex. Christophe Colomb, Vespucci) et scientifiques (p. ex. Galilée, Kepler, Newton, Bacon, Leibniz).
3.5	Genres littéraires 1 (poésie)	Les élèves savent
		reconnaître les caractéristiques des genres littéraires antiques et distinguer ces derniers les uns des autres. AGES
		comprendre un texte littéraire et, à l'aide de caractéristiques de forme et de contenu, déterminer le genre auquel il appartient.

		reconnaître l'empreinte des genres littéraires latins sur la littérature postérieure. AGES
3.5.1	Poésie hexamétrique 1	épopée (p. ex. Virgile, Lucain), épyllion (p. ex. Catulle). AGES PS
3.5.2	Poésie hexamétrique 2	poésie didactique (p. ex. Lucrèce, Ovide : Métamorphoses), Satire (p. ex. Horace, Juvénal) et épîtres (p. ex. Horace; Ovide, Pontiques et Héroïdes). AGES PS
3.5.3	Théâtre	comédie (p. ex. Plaute, Térence) ; tragédie (p. ex. Sénèque). AGES PS
	Épigramme et élégie	Épigramme (p. ex. Catulle, Martial), Bucolique (p. ex. Virgile : Bucoliques), Élégies (p. ex. Propertius, Tibulle, Ovide : Amours, Tristes). AGES PS
	Poésie lyrique	Poèmes lyriques (p. ex. Catulle, Horace, Carmina Burana). AGES PS
3.6	Genres littéraires 2 (prose)	Les élèves savent
		reconnaître les caractéristiques des genres littéraires antiques et distinguer ces derniers les uns des autres. AGES
		comprendre un texte littéraire et, à l'aide de caractéristiques de forme et de contenu, déterminer le genre auquel il appartient.
		reconnaître l'empreinte des genres littéraires latins sur la littérature postérieure. AGES
3.6.1	Lettres	privées (Cicéron, Pline le Jeune), officielles (Pline le Jeune à Trajan), littéraires (p. ex. philosophiques : Sénèque). AGES PS
3.6.2	Dialogue philosophique	p. ex. Cicéron : Tusculanes. AGES PS EC
	Rhétorique	théorie (par ex. Cicéron, De inventione), pratique (juridique : Cicéron, In Catilinam ; politique : Cicéron, Philippica). AGES PS EC RSA
3.6.3	Historiographie	Commentarii (p. ex. César) ; monographie (p. ex. Salluste) ; annales (p. ex. Tite Live, Tacite) ; biographie (p. ex. Cornelius Nepos, Suétone). AGES PS EC
3.6.4	Roman	p. ex. Pétrone ; Apulée ; romans médiévaux. AGES PS

Traités	philosophiques (p. ex. Cicéron, De officiis), scientifiques (p. ex. Celse), juridiques, techniques (p. ex. Vitruve), érudits (p. ex. Aulu-Gelle), encyclopédiques (p. ex. Pline l'Ancien). AGES PS
Inscriptions	graffitis, inscriptions publiques (p. ex. arcs de triomphe, Res gestae divi Augusti, Tabula Claudiana), épitaphes, monnaies. AGES PS EC
3.7 Thématiques traitées par les textes latins	
3.7.1 Communauté et individu	
Politique et religion	décrire diverses institutions politiques et religieuses et les constitutions du monde romain (p. ex. Royauté, République, Empire) ; les situer dans leur contexte historique et les comparer entre elles. AGES EC PS illustrer la tolérance de la religion polythéiste romaine envers les religions étrangères (p. ex. interpretatio Romana des dieux grecs, intégration de divinités étrangères : Cybèle, Isis, Mithra). AGES EC décrire et expliquer la réaction du monde romain face au christianisme (p. ex. Lettres de Pline à Trajan, Tacite). AGES EC
Philosophie	décrire les pensées principales des diverses écoles philosophiques gréco-romaines (p. ex. stoïcisme, épicurisme). AGES EC identifier l'expérience autobiographique et le perfectionnement de soi dans des textes philosophiques et religieux (p. ex. Cicéron, Sénèque, Augustin). AGES PS
État et société	identifier et décrire les divers niveaux (p. ex.: familia romana, civitas, cliens) et les divers statuts de la société romaine (servus, libertus, civis). AGES EC PS identifier et décrire les fondements du mos maiorum et son influence, en tant que référence, sur le citoyen romain qui agit dans l'intérêt de l'État (p. ex. fides, pietas, virtus, gravitas). AGES EC RSA

analyser et décrire le rôle de l'État et la manière dont il se présente (p. ex. constructions monumentales, statues impériales, annona, spectacula) AGES EC PS

décrire quelques aspects de l'économie romaine. AGES EC PS

Auteurs, société et pouvoir

identifier et décrire la posture des auteurs face au pouvoir en place et la mettre en relation avec des exemples appartenant à d'autres époques (p. ex. Catulle et César, Ovide et Auguste). AGES EC

identifier et décrire le malaise de l'individu dans la société (p. ex. Horace, Satires) et les protestations sociales des couches inférieures (p. ex. chez Phèdre, Perse, Pétrone, Juvénal, Martial). AGES EC

identifier et décrire le subjectivisme (p. ex. Catulle, Ovide, Tristes) et le "je" littéraire (p. ex. dans l'épigramme amoureuse) dans les textes. AGES PS

3.7.2 Origines

Mythologie

décrire les principales divinités gréco-romaines, leur domaine d'activités et leurs attributs ; décoder l'utilisation métaphorique du mythe (p. ex. Auguste - Jupiter chez Ovide). AGES EC

comprendre et expliciter l'utilisation du mythe pour légitimer le pouvoir (p. ex. origine troyenne de César et Auguste). AGES EC

Mythes fondateurs

décrire les mythes fondateurs romains et faire la distinction entre mythe et histoire. AGES EC

Historiographie

décrire les caractéristiques de l'historiographie républicaine (p. ex. César, Salluste), augustéenne (p. ex. Tite-Live) et impériale (p. ex. Tacite, Suétone) et les distinguer l'une de l'autre ; comparer des méthodes historiographiques antiques et modernes. AGES EC PS

3.7.3 Expansion politique et culturelle

Expansion et déclin	suivre du point de vue de l'histoire, de la géographie, de la linguistique et de la culture l'expansion de la domination romaine sur le Latium, l'Italie, le bassin méditerranéen, l'ensemble du monde connu, puis son déclin. EC
Rome et la Grèce	décrire et expliquer la relation de Rome avec la Grèce comme un dialogue et une compétition culturelle (p. ex. Caton vs les Scipions) ; reconnaître l'adoption créative par Rome de la littérature et de l'art grecs (p. ex. la poésie, le théâtre, les arts plastiques, l'architecture, l'urbanisme, les sciences naturelles) ; décrire et expliquer le rôle des Romains en tant que médiateurs de la culture grecque (p. ex. la terminologie philosophique de Cicéron, la terminologie architecturale de Vitruve). AGES EC
Ethnographie	comparer et évaluer des traités ethnographiques reflétant la perspective des conquérants et ceux qui transmettent le point de vue des vaincus (p. ex. César: discours de Critognatus; Tacite: discours de Calgacus; débat sur la façon de traiter les indigènes du Nouveau monde chez Sepúlveda, respectivement Las Casas). AGES EC PS
3.8 Héritage culturel	Les élèves savent
3.8.1 Classification historique et géographique	<p>placer quelques oeuvres et événements du monde gréco-romain sur une ligne chronologique et les situer géographiquement. AGES PS</p> <p>identifier et caractériser des périodes historiques (par ex. la République) et des transitions politiques (p. ex. passage de la République au Principat). AGES PS EC</p>
3.8.2 Héritage de l'Antiquité à travers les âges	décrire les époques historico-culturelles de l'Antiquité gréco-romaine et expliciter leur rôle de référence pour divers mouvements artistiques et intellectuels (p. ex. la Renaissance, l'humanisme, le néo-classicisme). AGES EC

- 3.8.3 Héritage culturel matériel identifier des vestiges de la culture antique et les situer dans l'histoire de la culture (p. ex. réseau routier, bâti, urbanisme, toponymes, Suisse gallo-romaine, Musées, fouilles). AGES EC RSA
- 3.8.4 Héritage culturel immatériel identifier des exemples de l'héritage culturel immatériel de l'Antiquité dans les sciences naturelles et humaines (p. ex. droit, en particulier le droit privé suisse, médecine, éducation) et le situer dans l'histoire de la culture. EC PS RSA

4. Annexe : Modalités de travail du chapitre "Contenu spécifique et compétences disciplinaires pour l'option spécifique" latin

- 4.1 Le chapitre Contenus spécifiques et compétences disciplinaires est subdivisé comme suit:
- 3.1 **Approfondissement des compétences**
L'approfondissement des compétences s'effectue en associant au sein de séquences d'enseignement-apprentissage les compétences minimales énumérées dans les domaines 3.2-3.8.
Pour chacun desdits domaines, les élèves savent réinvestir la plupart des compétences énumérées de manière autonome et en recourant à la métacognition, selon la clé de répartition suivante:
 - 3.2 **La langue dans son contexte historique, littéraire et culturel (langue-culture)**
Toutes les compétences des sous-domaines 3.2.1-3.2.4.
 - 3.3 **Activités autour du texte**
Toutes les compétences des sous-domaines 3.3.1-3.3.4.
 - 3.4 **Auteurs selon les époques**
Les compétences visées au point 3.4 chez au moins deux auteurs des époques 3.4.1 et 3.4.2 et chez au moins un auteur des deux époques 3.4.3. et 3.4.4.
 - 3.5 **Genres littéraires 1 (poésie)**
Les compétences visées au point 3.5 sur la base d'au moins un texte issu des deux genres littéraires 3.5.1 et 3.5.2 et d'au moins deux textes du genre littéraire 3.5.3.
 - 3.6 **Genres littéraires 2 (prose)**
Les compétences visées au point 3.6 sur la base d'au moins un texte issu de chacun des genres littéraires 3.6.1-3.6.4.
 - 3.7 **Thématiques traitées par les textes latins**
Les compétences visées par au moins deux thématiques de chacun des sous-domaines 3.7.1-3.7.3
 - 3.8 **Héritage culturel**
Des compétences énumérées dans chacun des sous-domaines 3.8.1-3.8.4.

4.2 **Les exemples suivants illustrent la mise en pratique du chapitre "Contenus spécifiques et compétences disciplinaires" dans des séquences d'enseignement-apprentissage**

Les divers domaines du chapitre "Contenus spécifiques et compétences disciplinaires" (3.2-3.8) sont subdivisés à leur tour en sous-domaines (3.2.1, 3.2.2, etc...). Dans le cadre des séquences d'enseignement-apprentissage, il convient de croiser les domaines et les sous-domaines, comme le montrent les exemples suivants:

- Ex. 1 Une séquence d'enseignement-apprentissage sur le *De Bello Gallico* de César associe des compétences en lexique, en morpho-syntaxe et en ethnographie; par là, les élèves apprennent à décoder des représentations du pouvoir et à situer le texte dans son contexte géographique et historique. Des prolongements permettent de traiter la thématique du rapport de guerre lors des campagnes de Napoléon et de la seconde guerre mondiale jusqu'à aujourd'hui.
- Ex. 2 Une séquence d'enseignement-apprentissage sur la fondation de Rome peut allier des extraits de textes historiques (*Ab urbe condita* de Tite-Live) et épiques (*Énéide* de Virgile) avec les fouilles archéologiques sur le Palatin à Rome. On traite ainsi diverses représentations littéraires de la même thématique, tant en prose qu'en poésie, et on les confronte aux témoignages livrés par le terrain. Des prolongements peuvent déboucher sur une comparaison critique avec des mythes de fondation de l'époque moderne, p. ex. *Guillaume Tell*.
- Ex. 3 Au cours d'une séquence d'enseignement-apprentissage consacrée aux diverses méthodes de compréhension d'un texte, les élèves acquièrent, sur la base d'extraits des *Confessions* d'Augustin, la lecture cursive sur les textes traitant de sa scolarité, la traduction précise sur les textes traitant du christianisme.
- Ex. 4 Lors d'une séquence d'enseignement-apprentissage consacrée aux temps du passé, les élèves apprennent à distinguer les emplois des divers temps du passé en latin; des comparaisons avec la langue de scolarité et les diverses langues de l'école leur permettent de comprendre les systèmes linguistiques et d'affiner leur conscience linguistique.